

PHỤ LỤC 1: BIÊN BẢN GIAO NỘ THẬT
APPENDIX 1: FURNITURE HANDOVER MINUTE

L-15.05, Docklands Saigon, No. 99, Nguyễn Thị Thập Street, Tân Phú Ward, District 7, Ho Chi Minh City, Vietnam

STT No.	Tên thiết bị Items	Số lượng Quantity	Đơn vị Unit	Ghi chú Remark
PHÒNG KHÁCH (LIVING ROOM)				
1	Máy lạnh (Air-conditioner)	1	Pcs	Sharp 2 HP
2	Kệ TV (TV console)	1	Pcs	
3	Kệ sau Sofa	1	Set	
4	Sofa + 6 Gối vuông + 2 Gối nhỏ (Sofa + 6 Square Pillows + 2 Small Pillows)	1	Set	
5	Bàn trà Sofa (Tea table of Sofa)	1	Pcs	
6	Intercom (Apartment Intercom)	1	Pcs	
7	Kệ giày (Shoes holder)	1	Pcs	
8	Rèm cửa (Curtain)	1	Set	2 Layers
9	Tivi (Television)	1	Pcs	TCL 43inch
10	Tranh (Picture)	5	Pcs	
11	Thảm (Carpet)	1	Pcs	
12	Kệ sách (Bookshelf)	1	Pcs	
13	Bộ bàn ghế làm việc (Desks and chairs)	1	Set	
12	Bàn ăn (Dining table)	1	Pcs	
13	Ghế ăn (Dining - table Chair)	4	Pcs	
14	Giấy dán tường (Wallpaper)	1	Set	
15	Đồ gốm trang trí (Decorative pottery)	7	Pcs	
PHÒNG NGỦ 1 (MASTER BEDROOM I)				
18	Tủ quần áo (Wardrobe)	1	Pcs	
19	Giường ngủ (Bed)	1	Pcs	
20	Máy lạnh (Air-conditioner)	1	Pcs	Sharp 1 HP
21	Rèm cửa (Curtain)	1	Set	2 Layers
22	Nệm (Mattress)	1	Pcs	
23	Gối (Pillow)	2	Pcs	
	Bộ chăn ga gối			
24	Bed set (Pillow cover, blanket, bed-sheet)	1	Set	
25	Tủ đầu giường (Bedside Table)	2	Pcs	
26	Bộ bàn, ghế, gương trang điểm (Set: table, chairs, mirror makeup)	1	Set	2 Layers
27	Tranh (Picture)	1	Pcs	5 mini pictures
28	Giấy dán tường (Wallpaper)	1	Set	
NHÀ BẾP (KITCHEN)				
29	Tủ lạnh (Refrigerator)	1	Pcs	Samsung 234L Inverter
30	Bộ tủ bếp (Kitchen cabinet)	1	Set	
31	Bồn rửa (Sink)	1	Pcs	
32	Máy hút mùi (Kitchen hood)	1	Pcs	
33	Bếp gas (Gas stove)	1	Pcs	

BAN CÔNG + LOGGIA (BALCONY + LOGGIA)				
34	Máy giặt (Washing machine)	1	Pcs	Samsung 7kg
35	Giàn phơi (Hanging clothes)	1	Pcs	
NHÀ VỆ SINH (BATHROOM)				
36	Guồng (Mirror)	1	Pcs	
37	Bàn Lavabo (Lavabo)	1	Pcs	
38	Tủ lavabo (Lavabo cabinet)	1	Pcs	
39	Bồn cầu (Toilet)	1	Pcs	
40	Phòng tắm đứng kính cường lực (Stand bath facility + glass)	1	Pcs	
THE VÀ CHÌA KHÓA (KEYS AND CARDS)				
41	Chìa khóa phòng ngủ và nhà vệ sinh (Bedrooms and Bathrooms Key) → loggia <i>loggia</i>	1	Set	1 Chìa mỗi phòng (1 keys per each room)
42	Chìa khoá cửa chính (Main door key)	2	Pcs	
43	Thẻ từ căn hộ (Electric Card)	2	Pcs	
44	Chìa khóa hòm thư (Mail box Key)	1	Pcs	

Số điện/ Power meter to be recorded : 401,3 KWH

Số nước/Water meter: 4 m³

Số gas/ Gas meter: 0 m³

Tất cả các thiết bị và nội thất liệt kê ở trên đang trong tình trạng mới, sử dụng tốt/ All the equipments and facilities mentioned above are currently in brand new and good condition.
 Bên thuê sẽ chịu trách nhiệm về tất cả các thiết bị và nội thất đã bàn giao kể từ ngày nhận/ The Lessee takes full responsibility for all the equipments and facilities mentioned above from the day he/she starts using the apartment.
 Biên bản này được lập thành hai (02) bản, có giá trị như nhau và mỗi bên giữ một bản/ This minutes is made in two (02) originals, one for each Party and has equal validity.

ON THE BEHALF OF THE LESSOR
BÊN CHO THUÊ



Date/Ngày:.....*Nguyen Phu Viet*

ON THE BEHALF OF THE LESSEE
BÊN THUÊ



Date/Ngày:.....*Tran Hai Vinh*